

Pipeline Safety

For Your Family, Neighborhood & Community

A Federal and State Regulated Pipeline Safety Message



Seguridad de las Tuberías

Para su familia, vecindario y comunidad

Un mensaje de seguridad de tuberías regulado por leyes estatales y federales

Para informar de una emergencia, llame al 911 y notifique inmediatamente a Clarke-Mobile Counties Gas District al **800-449-3338**.



Know what's below.
Call before you dig.



This brochure has been sent because you may live, work, or congregate in an area where Clarke-Mobile Counties Gas District pipelines exist.

To report a natural gas emergency, call 911 and immediately notify Clarke-Mobile Counties Gas District at 800-449-3338.

Clarke-Mobile Counties Gas District (CMC Gas) owns and operates 150 miles of natural gas transmission pipelines as well as 452 miles of natural gas distribution pipelines supplying service to approximately 6,500 residential, commercial, and industrial customers. CMC Gas's system is supplied from six interstate/intrastate pipeline connections in seven southwest Alabama counties (Clarke, Mobile, Washington, Baldwin, Choctaw, Escambia, and Wilcox). Additional supply connections include American Midstream and Big Escambia Creek production plants as well as a connection to Bay Gas Storage.

Pipeline Purpose and Reliability

The United States has the largest pipeline network in the world. Pipelines deliver the raw materials processed into the fuel that powers our lives. Gathering lines transport products from the production site to processing facilities and then connect to transmission lines carrying the products from one part of the state to another. Distribution lines run throughout neighborhoods and connect to homes and businesses.

According to pipeline data related to personal injuries, data collected by the U.S. Department of Transportation, pipelines are the safest and most cost-effective means of transporting these products. We are committed to safe and reliable operation of our pipelines in your community. Once designed, tested and installed, pipelines are operated and maintained according to all federal and state requirements. We conduct regular patrols over our pipelines. We also follow a carefully planned maintenance and inspection schedule.

Hazard Awareness and Prevention Measures

The information here addresses hazards, consequences, and preventative measures in general. More specific information can be obtained by visiting www.cmcgas.com or by calling **251-246-2428**.

Clarke-Mobile Counties Gas District pipelines transport natural gas. Natural gas is a clean-burning, efficient fuel. Colorless, tasteless, and lighter than air, it's also odorless in its natural state. So to help people detect leaks, utilities add a foul-smelling odorant to the fuel before sending it to all urban and most (but not all) rural consumers. Natural gas is mostly methane, which has a high ignition temperature and a narrow range of flammability. That said, even the smallest of sparks can cause a fire or explosion.

To protect the pipelines and communities we serve we perform employee training, regular maintenance, and testing, corrosion protection, and inspections to check for leaks and damage.

For more information on our Integrity Management Plan, please call us at **251-246-2428**.

LEAK TYPE	VAPORS	HEALTH HAZARDS	FIRE HAZARDS
Gas	Lighter than air	Extremely high concentrations may cause irritation or asphyxiation when displacement of oxygen occurs in enclosed spaces.	Extremely flammable and easily ignited by heat, sparks, or flames.

You Play an Important Role in Damage Prevention

Digging-related damage is one of the leading causes of pipeline incidents. You must report any suspected signs of damage, because even relatively minor excavation activities (for example: installing mail boxes, fences, flag poles, landscaping, storage buildings, etc.) can cause damage to a pipeline or its protective coating.

Call 811 Before You Dig!

It's SAFE. It's FREE. It's the LAW!

State law requires you to notify **811 BEFORE YOU DIG**. This is a **FREE** service. For general 811 information, visit www.call811.com.

For Alabama specific One-Call rules visit www.al811.com.



Know what's below.
Call before you dig.

Follow these five steps to stay safe:

1. "Call 811 Before You Dig."

Call 811. Lines are open 24/7. The operator will ask you about the length of time required for your digging, as well as about its intended depth. The operator will contact your utilities, who will then mark their lines for you.

2. Wait at least two business days (excluding holidays).

If, for example, if you plan to dig on Saturday, call by Wednesday. State law requires this notice to allow utilities and operators enough time to flag their underground lines.

3. Watch for the marks.

Utilities and operators will point out the approximate location of buried facilities using paint, flags, stakes, or a combination thereof. If you outline the excavation area in white paint beforehand, these operators and utilities will better understand where you plan to dig. They observe a recognized code for marking underground lines.

 Proposed Excavation

 Temporary Survey

 Electric

 Gas, Oil, Steam & Petroleum



 Communication

 Potable Water

 Reclaimed Water & Irrigation

 Sewer & Drain Lines

4. Dig with care!

Once the work begins, it's up to you to use safe, accepted digging practices. For instance, always hand-dig when you're within two feet of any marked lines. Make sure the marks remain visible during the project. If they're damaged or destroyed, you must call 811 for a re-mark.

5. Report damage immediately.

If you hit, nick, scratch, or dent our pipeline line, **call 911** and Clarke-Mobile Counties Gas District at **800-449-3338**. We answer emergency calls 24 hours a day, seven days a week.

How to Recognize a Leak

Pipeline emergencies include damaged pipelines, fire, an explosion near or directly involving a pipeline, a natural disaster affecting the pipeline, or a leaking pipeline.

Tips to help you recognize a gas leak



Look: Persistent bubbling in standing water, blowing dirt, or discolored vegetation are signs of a possible leak around the pipeline.



Listen: Note any unusual noise like a hissing or roaring sound.



Smell: Odor is an easy way to identify the release of natural gas. Natural gas in its original state is odorless. An additive is injected into the gas supply to help our customers smell and identify the release of natural gas. That additive smells like rotten eggs.

What to do if you suspect a leak

- Immediately evacuate everyone from the area, moving upwind of the product release. Warn others to stay away.
- After everyone is safely away, from a safe location **call 911** and immediately notify Clarke-Mobile Counties Gas District at **800-449-3338**.
- Emergency personnel will let you know when it's safe to return.

What NOT to do when a leak occurs

- **DO NOT** touch, breathe, or make contact with the leaking product.
- **DO NOT** light a match, start an engine, use a telephone, operate light switches, or do anything that may create a spark.
- **DO NOT** drive a vehicle near the area of the release.
- **DO NOT** attempt to extinguish any pipeline fire.
- **DO NOT** operate any pipeline valves. Leave all valve operations to pipeline company personnel.

What Clarke-Mobile Counties Gas District Will Do During an Emergency

We maintain close relationships with local emergency response officials. In the unlikely event of an emergency, these partnerships help prevent incidents, and keep us constantly prepared to respond immediately and effectively. Clarke-Mobile Counties Gas District will immediately dispatch trained personnel upon notification of an emergency. We will provide information to public safety officials to aid in their response. We will take operational steps to minimize the impact of the emergency.

Where are the Pipelines

Since pipelines are located underground, Clarke-Mobile Counties Gas District uses line markers to identify the proximity of the pipeline. Pipeline markers are placed above ground along the pipeline right-of-way and at above-ground pipeline facilities, at street crossings, and at railroad crossings to indicate the approximate location of the pipeline. The marker will typically provide the pipeline operator's name, the contents of the pipeline, and an emergency phone number. If an emergency is suspected or discovered call the number on the pipeline marker. While markers play an important role in identifying pipelines, they are not used to give depth or exact locations. The location of transmission pipelines can be found at the National Pipeline Mapping System (NPMS) website: www.npms.phmsa.dot.gov.



Look For A Pipeline Right-of-Way (ROW)

ROWs are clear of any structures and trees. They allow access to pipeline operators for maintenance, for ground and aerial inspections, and for testing.

Right-of-Way Encroachment Prevention

Encroachment upon pipeline right-of-ways inhibits our ability to reduce third-party damage, to provide right-of-way surveillance, to perform routine maintenance and required federal/state inspections. Such encroachment may also reduce access to the area in the event of an emergency. Do not plant trees or high shrubs on the right-of-way. Please help us prevent digging, building, storing, or placing anything on or near the right-of-ways without first having the pipeline marked and the right-of-ways staked.

If there are questions concerning the pipeline or the right-of-way, especially if property improvements or excavations are planned that might impact the right-of-way, please contact us at **251-246-2428**.



Additional Information

For Alabama One-Call rules: www.al811.com

For a list of transmission pipeline operators in your area, visit: www.npms.phmsa.dot.gov.

For excavation practices near underground facilities, visit: www.commongroundalliance.com.

For more information about pipeline assets in your community, contact us at **251-246-2428**.

Se ha enviado este folleto porque posiblemente viva, trabaje o se congregue en un área donde existen tuberías de Clarke-Mobile Counties Gas District. Clarke-Mobile Counties Gas District (CMC Gas) es propietaria y operadora de 150 millas de tuberías de transmisión de gas natural, así como de 452 millas de tuberías de distribución de gas natural que suministran servicio a aproximadamente 6,500 clientes residenciales, comerciales e industriales. Seis conexiones de tuberías interestatales o intraestatales en siete condados del suroeste de Alabama (Clarke, Mobile, Washington, Baldwin, Choctaw, Escambia y Wilcox) suministran al sistema de CMC Gas. Entre las conexiones de suministro adicionales se incluyen las plantas de producción American Midstream y Big Escambia Creek, así como una conexión a Bay Gas Storage.

Propósito y fiabilidad de las tuberías

Los Estados Unidos tienen la red de tuberías más grande del mundo. Las tuberías suministran las materias primas que se procesan y se convierten en el combustible que impulsa nuestras vidas. Líneas de recolección transportan productos desde el sitio de producción hacia las instalaciones de procesamiento y después se conectan a líneas de transmisión que llevan los productos de una parte del estado a otra. Las líneas de distribución recorren los vecindarios y se conectan a hogares y negocios.

Según los datos relacionados con lesiones que reúne el Departamento de Transporte de EE. UU., las tuberías son los medios más seguros y rentables de transportar estos productos. Nos comprometemos a la operación segura y fiable de nuestras tuberías en su comunidad. Después de que las tuberías se diseñan, prueban e instalan, se operan y mantienen de acuerdo con todos los requisitos estatales y federales. Realizamos patrullajes regulares de nuestras tuberías. Además, seguimos un programa de mantenimiento e inspección planificado cuidadosamente.

Medidas de concientización y prevención de peligros

La información que se encuentra aquí trata sobre peligros, consecuencias y medidas preventivas en general. Para obtener información más específica, visite www.cmcgas.com o llame al **251-246-2428**.

Las tuberías de Clarke-Mobile Counties Gas District transportan gas natural. El gas natural es un combustible eficiente de combustión limpia. En su estado natural, el gas natural es incoloro, insípido, inodoro y más liviano que el aire. Así que para ayudar a las personas a detectar fugas, las compañías de servicios agregan un odorante de olor desagradable al combustible antes de enviarlo a todos los consumidores urbanos y a la mayoría de los consumidores rurales (pero no a todos). El gas natural es en su mayor parte metano, el cual tiene una alta temperatura de ignición y un rango estrecho de inflamabilidad. Por lo tanto, hasta la chispa más pequeña puede ocasionar un incendio o una explosión.

Para proteger las tuberías y las comunidades a las que servimos, realizamos capacitación de personal, mantenimiento y pruebas periódicas, protección contra corrosión e inspecciones en busca de fugas y daños.

Para obtener más información sobre nuestro plan de administración de integridad, llame al **251-246-2428**.

TIPO DE FUGA	VAPORES	PELIGROS PARA LA SALUD	PELIGROS DE INCENDIO
Gas	Más liviano que el aire	Concentraciones extremadamente altas pueden provocar irritación o asfixia cuando se desplaza el oxígeno en espacios encerrados.	Extremadamente inflamable y de ignición fácil por medio de calor, chispas o llamas.

Usted desempeña un papel importante en la prevención de daños

El daño relacionado con la excavación es una de las principales causas de incidentes en tuberías. Debe informar de cualquier sospecha de evidencia de daño puesto que hasta actividades de excavación relativamente menores (por ejemplo: instalación de buzones de correo, cercas, astas de bandera, paisajismo, edificaciones para almacenamiento, etc.) pueden ocasionar daños a una tubería o su recubrimiento protector.

¡Llame al 811 antes de excavar!

Es SEGURO. Es GRATIS. ¡Es LEY!



La ley estatal exige que notifique a 811 **ANTES DE EXCAVAR**. Este es un servicio **GRATIS**. Para obtener información general sobre 811, visite www.call811.com. Para obtener las reglas de One-Call específicas para Alabama, visite www.al811.com.

Siga estos cinco pasos para permanecer seguro:

- 1. “Llame al 811 antes de excavar”.**
Llame al 811. Las líneas están abiertas las 24 horas del día, los 7 días de la semana. El operador le preguntará sobre la cantidad de tiempo necesaria para su excavación, así como sobre la profundidad planificada. El operador se comunicará con sus proveedores de servicios públicos, quienes luego marcarán sus líneas para usted.
- 2. Espere por lo menos dos días hábiles (excepto días festivos).**
Por ejemplo, si planifica excavar el sábado, llame a más tardar el miércoles. La ley estatal exige esta notificación para permitir que las agencias y operadores de servicios públicos tengan suficiente tiempo para marcar sus líneas subterráneas con pequeñas banderas.
- 3. Esté atento a las marcas.**
Los operadores y las agencias de servicios públicos señalarán la ubicación aproximada de instalaciones subterráneas mediante marcas con pintura, pequeñas banderas, estacas o una combinación de estas. Si de antemano delinea con pintura blanca el área de la excavación, estos operadores y agencias de servicios públicos entenderán mejor dónde planifica excavar. Ellos observan un código reconocido para marcar líneas subterráneas.
- 4. ¡Excave con cuidado!**
Después de que comience el trabajo, el uso de prácticas de excavación seguras y aceptadas depende de usted. Por ejemplo, siempre excave manualmente cuando se encuentra dentro de dos pies de cualquier línea marcada. Asegúrese de que las marcas permanezcan visibles durante el proyecto. Si se dañan o se destruyen, debe llamar al 811 para que se vuelva a marcar.
- 5. Informe de daños inmediatamente.**
Si golpea, mella, raya o abolla nuestra línea de tubería, **llame al 911** y a Clarke-Mobile Counties Gas District al **800-449-3338**. Respondemos a llamadas de emergencia las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Cómo reconocer una fuga

Entre las emergencias de tuberías se incluyen tuberías dañadas, incendio, una explosión cerca de una tubería o que implique una tubería directamente, un desastre natural que afecte a la tubería o una tubería con fuga.

Consejos para ayudarlo a reconocer una fuga de gas



Mire: un burbujeo en agua encharcada, tierra que sale soplada o vegetación descolorida persistentes son señales de una posible fuga alrededor de la tubería.



Escuche: note cualquier ruido inusual como un sonido de siseo o de rugido.



Huela: el olor es una manera fácil de identificar la fuga de gas natural. En estado natural, el gas es inodoro. Se inyecta un aditivo al suministro de gas para ayudar a nuestros clientes cerca de la tubería a oler e identificar la fuga de gas natural. Ese aditivo huele a huevo podrido.

Lo que debe hacer si sospecha que hay una fuga

- Evacúe a todos del área inmediatamente y diríjase en contra del viento desde donde proviene la fuga del producto. Advierta a los demás que permanezcan alejados.
- Después de que todos estén alejados y seguros, **llame al 911** y notifique inmediatamente a Clarke-Mobile Counties Gas District al **800-449-3338**.
- El personal de emergencia le informará cuando sea seguro para volver.

Lo que **NO** debe hacer cuando hay una fuga

- **NO** toque, respire o entre en contacto con el producto que se fuga.
- **NO** encienda un fósforo o un motor, use un teléfono, opere interruptores de luz, ni haga nada que pudiera producir una chispa.
- **NO** conduzca un vehículo cerca del área de la fuga.
- **NO** intente extinguir un incendio en la tubería.
- **NO** opere ninguna válvula de la tubería. Deje toda operación de las válvulas en manos del personal de la compañía de la tubería.

Lo que Clarke-Mobile Counties Gas District hará durante una emergencia

Mantenemos relaciones estrechas con los funcionarios del servicio de respuesta de emergencia local. En el caso improbable de una emergencia, estas asociaciones ayudan a evitar incidentes y a mantenernos constantemente preparados para responder inmediata y eficazmente. Clarke-Mobile Counties Gas District enviará personal calificado inmediatamente al ser notificado sobre una emergencia. Proporcionaremos información a los funcionarios de seguridad pública para ayudar en su respuesta. Implementaremos las acciones operacionales para minimizar el impacto de la emergencia.

Dónde están las tuberías

Puesto que las tuberías se encuentran bajo tierra, Clarke-Mobile Counties Gas District utiliza marcadores de líneas para identificar la cercanía de la tubería. Se colocan marcadores de tuberías por encima del suelo a lo largo del derecho de paso de la tubería y en las instalaciones exteriores de la tubería, en cruces de calles y en cruces de ferrocarril para indicar la ubicación aproximada de la tubería. Típicamente, el marcador proporcionará el nombre del operador de la tubería, el contenido de la tubería y un número de teléfono de emergencia. Si se sospecha o descubre una emergencia, llame al número que se encuentra en el marcador de la tubería. Si bien los marcadores juegan un papel importante en la identificación de tuberías, no se utilizan para proporcionar la profundidad o las ubicaciones exactas. La ubicación de las tuberías de transmisión se puede encontrar en el sitio web del Sistema Nacional de Mapeo de Tuberías (National Pipeline Mapping System, NPMS):

www.npms.phmsa.dot.gov.

Busque un derecho de paso de tuberías (Right-of-Way, ROW)

Los ROW están libres de estructuras y árboles. Permiten el acceso a los operadores de tuberías para realizar tareas de mantenimiento, inspecciones (tanto aéreas como en tierra) y pruebas.

Prevención de intrusión de derecho de paso

La invasión de derechos de paso de tuberías impide nuestra habilidad para disminuir daños causados por terceros, vigilar el derecho de paso y realizar mantenimiento de rutina e inspecciones exigidas por las leyes federales y estatales. Tal invasión además puede disminuir el acceso al área en caso de una emergencia. No plante árboles o arbustos altos en el derecho de paso. Ayúdenos a evitar cualquier excavación, construcción, almacenamiento o colocación de cualquier cosa en los derechos de paso o cerca de estos, sin antes haber marcado la tubería y colocado señales de derechos de paso. Si tiene alguna pregunta con respecto a la tubería o el derecho de paso, en especial si se planifican mejoras a la propiedad o excavaciones que pudieran afectar el derecho de paso, comuníquese con nosotros al **251-246-2428**.